# سورة المزمل

SUURAAN TUNI SUURAA

---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Jal qabni dubii maqaa Rabii adunyaarati waan uume hunda
qananiisuuti, kan aakhirati muumina qofa qananiisuuti

يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ (1) قُمِ اللَّيْلَ. إِلَّا قَلِيلًا (2) نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ

Yookaa
Cinaa saniraa
Irisi

Cinaa halkanii
Dhaabadhu

Halkan ka'ii dhaabadu
Waaxiqo malee

Yaa kan hucuu mamaratee
Ciisu

قَلِيلًا. (3). أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ. تَرْتِيلًا (4) إِنَّا سَنُلْقِي

Nuti sirati
Buufna Quraana

Suuta
Ada babaasi

Qara'i
Quraana

Yookaa iti
Dabali

Waaxiqo

عَلَيْكَ. قَوْلًا ثَقِيلًا (5) إِنَّ نَاشِئَةَ. اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ. وَطْئًا وَأَقْوَمُ

Qaraatiin

Yeroo
Akaan
Qeebalamtu

Isiin tun
Akaan jabdu

Sa'aan halkanii tun
Ka'anii salaatuun

Jecha Quraanaa
Kan akaan
Ulfaatu

Sirati

قِيلًا (6) إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ. سَبْحًا طَوِيلًا (7) وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ

Maqaa Rabiikeeti dhayi

Yeroo dheertuu
Qabda

Guyaa keesa siif
Tahee jira

Yeroo
San tolti

وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا (8) رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ.

Haqaan gabaramaan
Rabii tokicha malee
Rabiin biraa hin jiru

Rabii baha uume
Rabii dhiha uume

Dhugumaan gama
Rabii keetii citi

فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا (9) وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا.

Isaaniin oodi
Oodinsa gaari

Waan siin ja'an sanirati
Obsi

Irkanoo godhadhuu
Isumarati irkadhu kan si
Tiisu isa malee
Hin jiruu

جَمِيلًا (10) وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا (11)

Yeroo waa xiqo
Eegi ati akaan ani
Haluu isaaniraa iti bahu

Waraan an akaan
Qabeenya keneefi
Isaan qananiise kana

Na dhiisi anaa fi wara
Diin kiyaa fii ergamtoota
Kiya kijibsiisu

Gaaarii
Tan isaan hin
Miine

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا (12) وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ

Kan akkaan
Hadhaawu, kan
Laagaa gad hin dabare

Nyaataatu
Isaaniif tahe

Amalee Ibida
Jahanamtu isaaniif
Tahe nubirati

Hidhaa shanshalataatu
Nubirati tahe
Kan isaaniin hiinu

وَعَذَابًا أَلِيمًا (13) يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ. وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ.

Gaari ni taati

Gaarileen
Sosoo'u

Guyaa dachiin akkaan sosootu
San

Amalee ibida akkaan
Isaan laaleesuutu
Isaaniif tahe

كَثِيبًا. مَهِيلًا (14) إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا. شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا

Akuma

Kan ragaa isinirati
Bahu
Waan isin daleeyidan

Nuti Ergamaa isiniti erginee jira

Cacaphee dhukee tahee
Aka bishaaniti
ya'a

أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا (15) فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ

Fira'owna
Ni qabne

Fira'owni ergamaa nuti iti ergine
Ni dide

Fira'ownati ergamaa ergineti

أَخْذًا وَبِيلًا (16) فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ.

Guyaa akaan jabaa
Guyaa joolee godhu
Guyaa joolee xiqoo
Iti baatu san

Yoo Rabiti kafartanii
Ajaja Rabii didan

Mee akamiti lubuu
Teesan ibidaraa
Deebiftan

Qixaaxa jabaa Rabiin
Qbee isa qixaaxe

شِيبًا (17) السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ. بِهِ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا (18) إِنَّ هَذِهِ

Dubiin ama
Dubane tun

Guutu

Guyaa san
Baalamni Rabii
Tahuuf ta'a

Samiin wayita
Dhodhootee
Banamtu

Ariiin mataan
Facaatu

تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا. (19) إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ

Rabiin kee
Ni beeka

Haa godhatu suuraa tanaan gorfamee
Gaarii haadalaguu karaa Rabiti
Itiin dhaqu

Namni
Fedhe

Gorsa
Adaati

أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَى مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ

Aka ati
Dhaabatu
Yeroo taka taka

Halkan kana baka
Afuriti qoode
Sa'aa 6

Cinaa halkanii
Sa'aa 6
Dhaabata

Sa'aa 4'
Dhaabata
Yeroo garii

Jama'aan
Asaaboni

الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ

Wari siwaliin
Jiran, siwaliin
Aka dhaabatan
Ni beyina

Rabiin subaana wata'aala
Sa'aa halkanii
Qixee godha

Guyaas isaatu
Walqixa godha

Rabiin ni beeka aka isin
Waan sa'aa iti lakaawatan hinqabne
Wal qixeesuu hin dandeesan, rabiitu
beeka hangam aka dhaabatan

فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ

Yoo iristanii dhaabatan
Rabiin isiniif dhiisa
Isiniif araarame

Qara'aa waan isiniif laafate Quraanaraa
Qara'aa salaata

Rabiin ni beeka isiniraa dhukubsataan
Aka jiru

مَرْضَى وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ. مِنْ فَضْلِ اللَّهِ

Nama
Dhukubsatu

Wari biraa lafa keesa deeman

Rizqii soora barbaadata deeman
Lafa keessa

وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

Wari biraa amoo karaa Rabii keesati
Lolanii jihaada godhan

Qara'aa waan quraanaraa
Waan isiniif laafe

Salaata dhaabaa
Salaata salaata
Salaata waajiba tahe

وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا. حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ

Zakaa qabeenya
Keesaniraa
Kanadhaa

Rabiif
Liqeesaa

Liqii gaarii
Bareeduu

Kan isin if dura
Dabarfatan

Lubuu teesaniif

مِنْ خَيْرٍ. تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا. وَاسْتَغْفِرُوا

Gaariiraa
Toltuuraa

Arkachuuf teesan
Rabi birati

Rabiif liqeesuu fi zakaa kenachuun
Santu ira caala, mindaa ajrii waan sanii
Rabiin gudoo godheeti isiniif kena

Araarama kadhadhaa

اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (20

Rabiraa araarama
Barbaada

Rabiin kan akkaan namaaf araaramu
Amalee Rabiin kan akkaan raamata namaaf godhu